Modelo 25982 Serie
5.8 GHz Auricular Inalámbrico Doble y Altavoz Alámbrico con Sistema de Mensajes
Guía del Usuario

Su nuevo sistema de teléfono GE es EXPANDIBLE hasta un total de 4 auriculares (mediante la compra opcional del Modelo 25902 con base para carga)

Información Sobre la Aprobación de Equipo

El equipo de su teléfono esta aprobado para la conexión con la red Telefónica Pública (Public Switched Telephone Network) y cumple con los requisitos establecidos en las secciones 15 y 68 de las Reglas y Regulaciones de la FCC y con los Requerimientos Técnicos para Equipos de Terminales Telefónicas (Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment), publicado por ACTA.

1 Notificación a la Compañía Telefónica Local

En la parte de abajo de este equipo hay una etiqueta que indica, entre otra información, el número de US y el Número de Equivalencia de Timbres (REN) para este equipo. Usted debe, cuando sea requerido, proveer esta información a su compañía telefónica.

El REN es útil para determinar el número total de artefactos que Ud. puede conectar a su línea telefónica, todavía asegurando que todos estos artefactos sonarán cuando se llame su número telefónico. En la mayoría de las áreas (pero no en todas), el total de los números REN de todos los artefactos conectados a una línea no debe exceder 5. Para estar seguro del número total de artefactos que Ud. pueda conectar a su línea (determinado por el REN), Ud. deberá ponerse en contacto con su compañía telefónica local.

Cualquier enchufe y conexión que se utilice para conectar este equipo al cableado del edificio y a la red telefónica, debe estar en conformidad con el reglamento de la FCC Parte 68 que ha sido adoptado por la ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que han sido aprobados y están en conformidad con dicho reglamento han sido provistos con este producto. Están diseñados para ser conectados a un enchufe modular compatible, que también esté en conformidad. Para más detalles, vea las instrucciones para la instalación.

NOTAS:

- No se puede usar este equipo con un teléfono de previo pago proveído por la compañía telefónica.
- Las líneas compartidas son sujetas a las tarifas del estado, y por eso, es posible que Ud. no pueda usar su propio equipo telefónico si Ud. estuviera compartiendo la misma línea telefónica con otros abonados.
- Se debe notificar la compañía telefónica cuando se desconecte permanentemente su teléfono de la línea.
- Si su casa tiene algún equipo de alarma especial conectado a la línea telefónica, asegúrese que la instalación de este producto no desactive su equipo de alarma. Si usted tiene alguna pregunta sobre qué puede desactivar su equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

El número de la US está ubicado en el fondo de la base
El numero REN esta ubicado en el fondo de la base

2 Derechos de la Compañía Telefónica

Si su equipo causase algún problema en su línea que pudiera dañar la red telefónica, la compañía telefónica siempre que sea posible le avisará de la posible interrupción temporal de su servicio. En caso que la compañía no pudiera avisarle de antemano y hubiera necesidad de tomar tal acción, la compañía telefónica podrá interrumpir su servicio inmediatemente. En caso de tal interrupción telefónica temporal la compañía debe : (1) darle aviso al momento de tal interrupción temporal de servico, (2) concederle a Ud. la oportunidad de corregir la situación, (3) informarle a Ud. de sus derechos de presentar una questa a la Comisión de acuerdo con los procedimientos dictados en la Subparte E de la Parte 68 de las Regulaciones y Reglas de la FCC.

La compañía telefónica puede hacer los cambios en sus instalaciones de comunicación, en equipos, en sus funcionamientos o procedimientos que digne necesarios para el manejo de sus negocios y que no sean incompatibles con las Reglas y Regulaciones de l a FCC. Si estos cambios pudieran alterar el uso o el funcionamiento de su equipo telefónico, la compañía telefónica deberá darle aviso adecuado en escrito para que Ud. goce de un servico ininterrumpido.

Información de Interferencias

Este artefacto cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento es sujeto a las dos condiciones siguientes: (l) Este artefacto no puede causar interferencia dañosa, y (2) Este artefacto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un artefacto digital de la Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra una interferencia dañosa que pueda existir en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa y puede radiar la energía de frecuencia de una radio y, si no fuera instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañosa a las transmisiones radiales. Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular.

La aislamiento de comunicaciones no puede ser asegurada al usar este producto.

Si este equipo causa en efecto una interferencia dañosa a la recepción de la radio o de la televisión, lo cual puede ser determinado apagando y prendiendo el equipo, le animamos a Ud. de tratar de corregir la interferencia por medio de una (o más) de las sugerencias siguientes:

- Cambie la posición o la ubicación de la antena (quiere decir la antena de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia).
- Cambie la posición o cambie la ubicación y aumente la distancia entre el equipo de telecomunicaciones y la antena receptora de la radio o de la televisión que está recibiendo la interferencia.
- Conecte el equipo de telecomunicaciones a una toma en un circuito diferente del circuito al cual la antena receptora esté conectada.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, favor de consultar a su distribuidor o a un técnico de radio/televisión experto por otras sugerencias. También, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) ha preparado un folleto muy útil, "How To Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" ("Como Identificar y Resolver Problemas de Interferencia de Radio/Televisión"). Este folleto se puede obtener del U.S. Goverment Printing Office, Washington, D.C. 20402. Favor de especificar el número 004-000-00345-4 cuando haga su pedido.

Aviso: Los cambios o las modificaciones no no expreso aprobados por el partido responsable de conformidad podían anular la autoridad del usuario para funcionar el equipo.

Compatibilidad con Audífonos (CCA)

Se juzga que este teléfono es compatible con audífonos, en base a las normas de la FCC.

Licensing

Con licencia bajo la patente US 6,427,009.

Estatuto sobre la Exposición a la Radiación de la FCC RF

Este equipo cumple con los límites expresos por la FCC RF para la exposición de radiación en un ambiente no controlado. Este equipo debe ser instalado y operado a una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ser colocado junto u operado en conjunción con cualquier otra antena o transmisor.

Para la operación del aparato en el cuerpo, este teléfono ha sido sujeto a prueba y satisface los requerimientos para exposición de la FCC y RF cuando se utiliza con el gancho del cinturón que viene provisto con este producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de los requerimientos para exposición de la FCC y RF.

Tabla de Contenido

Información Sobre la Aprobación de Equipo 2
Información de Interferencias 3
Compatibilidad con Audífonos (CCA).....3
Licensing 3
Estatuto sobre la Exposición a la Radiación de la FCC RF.....3
Tabla de Contenido.....4
Introducción.....6
Antes de Comenzar.....6
Lista de Partes (para modelo 25982xx2).....6
Requerimientos Para Enchufe Telefónico....6
Instalación 7
Sistema Digital de Seguridad.....7
Pautas Importantes de la Instalación 7
Formato del Auricular y del Cargador 8
Cargador con Cable de Corriente 8
Para Instalar el Teléfono.....9
Para Instalar la Batería del Auricular.....9
Para Instalar el Teléfono.....10
Para Conectar la Corriente AC (Eléctrica) 10
Para Conectar el cable de Línea Telefónica.....10
Conexión del Soporte de Pedestal.....11
Para Conectar el Auricular Alámbrico11
Programación del Sistema Contestador.....11
Instrucciones Orales 11
Operación del Sistema Contestador 12
Para Grabar el Anuncio Saliente.....12
Para revisar el Anuncio 12
Para Dejar un Mensaje.....12
Para Filtrar Llamadas desde la Base.....13
Para Filtrar Llamadas desde el Auricular13
Reproducción de Mensajes desde la Base del Aparato 13
Para Borrar Mensajes 14
Para Dejar un Recado (MEMO).....14
Programación del Teléfono.....15
Idioma 15
Nombre del Auricular 16
Contraste de la Pantalla.....16
Timbres para Contestar.....16
Código de Seguridad.....17
Nivel de Base de Timbre.....17
Timbre del Auricular On/Off 18
Tono del Timbre 18
Tono de Timbre VIP 18
Para Programar la Fecha/Hora 19
Clave de Área Local 19
Marcado por Tono/ Pulso 20
Transferencia ON/OFF 20
Registro (Enlace con el Auricular Inalámbrico) 20
Programación de Fábrica 21
Operación Básica.....21
Para Contestar una Llamada 21
Auricular Inalámbrico 21
Auricular Alámbrico.....21
Altavoz en la Base 21
Para Hacer una Llamada 22
Auricular Inalámbrico 22
Auricular Alámbrico.....22
Altavoz 22
Selección Manual de Canales.....22
Temporizador (Timer).....22
Auto Alerta.....22
Atajo para Timbre del Auricular on/off 23
No Molestar (DND).....23
Flash 23
Transferencia de Llamada.....24
Transferencia de una Llamada de la Base al Auricular Inalámbrico 24
Transferencia de Llamada del Auricular Inalámbrico a Otro Auricular Inalámbrico/Base.....24
Último Número Marcado.....24
Altavoz en la base.....24
Auricular Alámbrico.....25
Auricular Inalámbrico 25
En Espera 25
Localizando el Auricular Inalámbrico 25
Enmudecedor 26
Volumen.....26
Altavoz.....26

Auricular Alámbrico....26
Auricular Inalámbrico....26
Sistema Contestador....26
Operación del Teléfono con Altavoz Unidad de Base....27
Para Recibir una Llamada con el Altavoz....27
Para Hacer una Llamada con el Altavoz....27
Para Alternar entre el Altavoz y el Auricular....27
Operación del Teléfono con Altavoz Auricular Inalámbrico....28
Cambio entre el Altavoz del Teléfono y el Auricular Alámbrico....28
Para tener una Conferencia entre la Persona Externa que Llama con el Auricular Inalámbrico y la Base....28
Memoria....28
Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria....28
Para Almacenar un Número de Volver a Marcar....29
Para Introducir una Pausa en la Secuencia de Marcado....29
Para Revisar, Cambiar, o Borrar Nombres/Números Almacenados....29
Para Marcar un Número Almacenado....30
Marcado en Cadena desde la Memoria....31
Funciones del Identificador de Llamadas (Caller ID)....32
Identificador de Llamada en Espera....32
Recibir Archivos del Identificador de Llamadas....32
Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas (en la Memoria de CID)....33
Para Revisar los Archivos da Llamadas....33
Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas en la Memoria Interna....34
Para Marcar un Número del Identificador de Llamadas....34
Para Borrar el Archivo Actual del Identificador de Llamadas....35
Para Borrar Todos los Archivos del Identificador de Llamadas....35
Errores del Identificador de Llamadas....36
Acceso Remoto....36
Utilizando el Auricular....36
Indicador del Sistema Contestador....36
Memoria Llena....37
Para Tener Acceso al Sistema Contestador desde Otra Localización....37
Para Cambiar el Código de Seguridad....38
Instalar la Batería del Auricular....38
Precauciones de Seguridad para la Batería38
Operación de los Audífonos y Gancho del Cinturón....39
Para Conectar unos Audífonos Opcionales al Auricular....39
Cómo Conectar el Gancho del Cinturón.39
Mensajes en la Pantalla....39
Señales Sonoras del Auricular....41
Solución de Problemas....41
Soluciones para el Teléfono....41
Soluciones para el Identificador del Llamadas....43
Soluciones para la Batería....43
Causas de una Mala Recepción....43
Cuidado General del Producto....44
Cómo Obtener Servicios de Mantenimiento 44
Índice....45
Garantía Limitada....47
Información de Accesorios....48

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE UNFUEGO O DE UNA SACUDIDA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

EL RELÁMPAGO Y LA PUNTA DE FLECHA DENTRO DEL TRIÁNGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA, ALERTÁNDOLE A UD. DE QUE HAY 'VOLTAJE PELIGROSO' DENTRO DEL PRODUCTO.

ATTENTION:
RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA NO ABRA

CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA SACUDIDA ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) NO USE PARTES DE REPUESTO DENTRO. CONSULTE A ALGUNA PERSONA CALIFICADA DEL SERVICIO DE REPARACIONES.

EL SIGNO DE EXCLAMACIÓN DENTRO DEL TRIÁNGULO ES UNA SEÑAL DE ADVERTENCIA, ALERTÁNDOLE A UD. DE QUE EL PRODUCTO, TRAE INCLUCIDO, INSTRUCTIONES MUY IMPORTANTES.

VEA ADVERTENCIA EN LA PARTE POSTERIOR/BASE DEL PRODUCTO.

Introducción

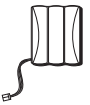
CUIDADO: Cuando utilice equipo telefónico, hay instrucciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse. Refiérase a la guía de INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES provista con este producto y guárdela para referencia futura.

Antes de Comenzar

Lista de Partes (para modelo 25982xx2)

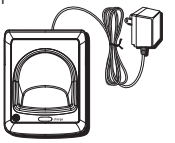
Asegúrese que su empaque incluya los artículos ilustrados aquí.

Cable espiral del auricular



Paquete de baterías del auricular

Puerta del compartimento de batería

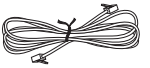


Base para carga del auricular

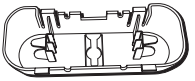
Auricular

Adaptador de corriente CA

Base del auricular



Cable de línea telefónica



Soporte de Pedestal

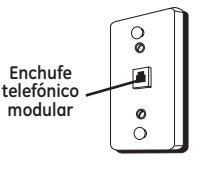
Broche de cinturón

Base

Para el **Modelo 25982xx3** habrá **UN** auricular, base de carga, clip para cinturón, batería, y cubierta más de lo mostrado anteriormente.

Requerimientos Para Enchufe Telefónico

Para utilizar este teléfono, usted puede necesitar un enchufe modular telefónico tipo RJ11C como el ilustrado aquí, instalado en su hogar. Si usted no tiene este tipo de enchufe, llame a su compañía telefónica local para preguntar cómo conseguirlo.



Instalación

Sistema Digital de Seguridad

Su teléfono inalámbrico usa un sistema de seguridad digital para evitar el timbrado falso, el uso no autorizado y cargos a su línea telefónica.

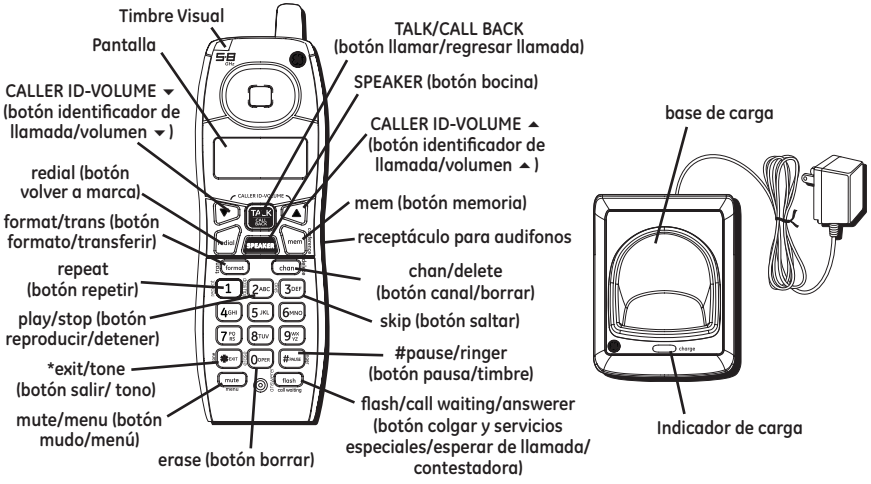
NOTA SOBRE LA INSTALACIÓN: Algunos teléfonos inalámbricos operan a frecuencias que pueden causar o recibir interferencia con aparatos de televisión, hornos de microondas, hornos, o videocaseteras que se encuentren cerca de este aparato. Para minimizar o evitar dicha interferencia, la base del teléfono inalámbrico no debe ser colocada cerca o encima de la televisión, de un horno de microondas, o de la videocasetera. Si dicha interferencia continúa, mueva el teléfono lejos del aparato eléctrico causante de la interferencia.

Algunos otros accesorios para la comunicación pueden utilizar frecuencias de 5.8 GHz para comunicarse, y si no están adecuadamente instalados, estos aparatos pueden interferir entre sí, o con su aparato de teléfono nuevo. Si usted teme tener problemas con esta interferencia, refiérase al manual de instrucciones de dichos accesorios para ver cómo puede programar los canales para evitar esta interferencia. Los accesorios típicos que pueden utilizar la frecuencia de 5.8 GHz para comunicarse incluyen transmisores inalámbricos de audio o video, redes inalámbricas para computadoras, sistemas telefónicos inalámbricos con varios auriculares, y algunos teléfonos inalámbricos de largo rango.

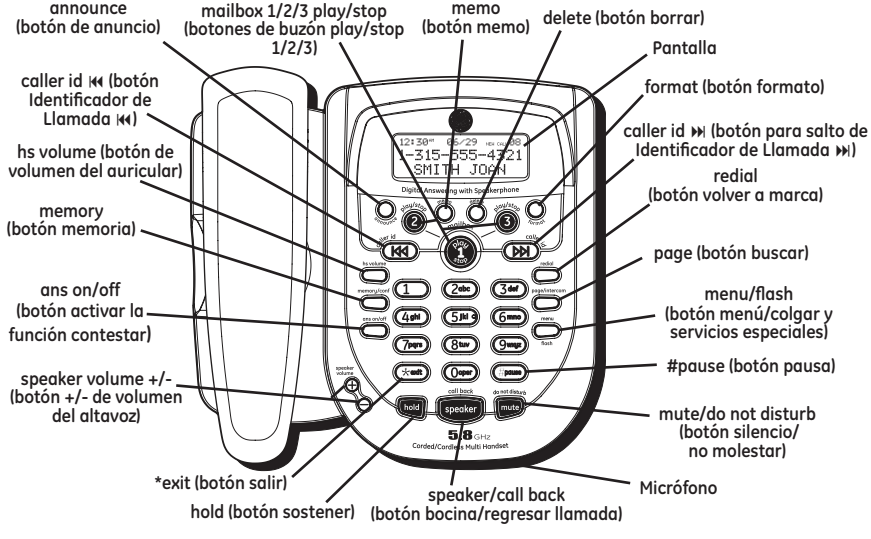
Pautas Importantes de la Instalación

- Evite fuentes de ruido y calor, como motores, hornos de micro ondas, o lámparas de luz fluorescente, radiadores eléctricos o luz de sol directa.
- Evite áreas con polvo, humedad excesiva o temperaturas demasiado bajas.
- Evite colocar cerca de otros teléfonos o computadoras personales.
- Nunca instale cableado telefónico durante una tormenta de relámpagos.
- Nunca instale enchufes telefónicos en localizaciones mojadas a menos que el enchufe haya sido diseñado específicamente para localizaciones mojadas.
- Nunca toque cables o terminales no aislados, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en la interfaz de la red.
- Utilice precaución cuando instale o modifique líneas telefónicas.

Formato del Auricular y del Cargador



Cargador con Cable de Corriente


announce (botón de anuncio)
mailbox 1/2/3 play/stop (botones de buzón play/stop 1/2/3)
memo (botón memo)
delete (botón borrar)
Pantalla
caller id ⏮ (botón Identificador de Llamada ⏮)
format (botón formato)
caller id ⏭ (botón para salto de Identificador de Llamada ⏭)
hs volume (botón de volumen del auricular)
redial (botón volver a marca)
memory (botón memoria)
page (botón buscar)
ans on/off (botón activar la función contestar)
menu/flash (botón menú/colgar y servicios especiales)
#pause (botón pausa)
speaker volume +/- (botón +/- de volumen del altavoz)
mute/do not disturb (botón silencio/ no molestar)
*exit (botón salir)
Micrófono
hold (botón sostener)
speaker/call back (botón bocina/regresar llamada)

Para Instalar el Teléfono

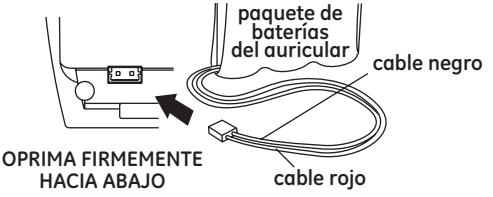
Para Instalar la Batería del Auricular

NOTA: Usted debe conectar la batería del auricular antes de usar los auriculares inalámbricos.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de fuego o lastimaduras personales, use solamente la batería de Ni'quel-Cadmio (Ni-Cd) modelo 5-2729 aprobado por Thomson Inc. eso es compatible con esta unidad.

1. Localice la puerta de la batería y la batería que vienen empacadas juntos dentro de una bolsa de plástico y están separados del auricular.
2. Localice el compartimento de la batería en la parte posterior del auricular.
3. Conecte el cable de la batería en el conector dentro del compartimento.

NOTA: Es importante mantener la polaridad (cables negro y rojo) en el conector dentro del compartimento. Para asegurar la instalación apropiada de la batería, el conector está diseñado de forma que puede ser insertado solamente de una manera.



4. Inserte la batería.
5. Cierre el compartimento de la batería empujando la puerta hacia arriba hasta que embone en su lugar.
6. Coloque los auriculares en las bases para cargar.

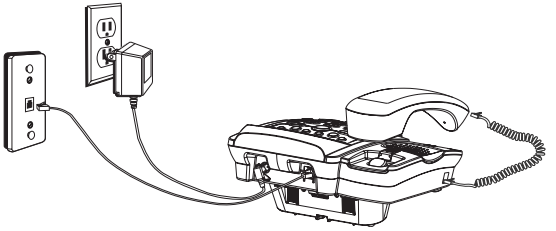
Deje que los auriculares se carguen durante 16 horas antes de ser usados por primera vez. Si usted no los carga adecuadamente, el funcionamiento de las baterías puede deteriorarse.

Para Instalar el Teléfono

Escoja la mejor localización para instalar la base y el cargador del auricular. La base y el cargador deben ser chocados sobre una superficie plana como un escritorio o una mesa, o usted puede montar la base sobre la pared.

Para Conectar la Corriente AC (Eléctrica)

1. En la base, conecte el cable del adaptador de corriente en el receptáculo de corriente en la parte posterior de la base y el otro en una toma eléctrica.



CUIDADO: Para reducir el riesgo de lesión personal, fuego, o daño use solamente el adaptador de corriente 5-2732 listado en la guia del usuario. Este adaptador de corriente es diseñado para estar orientado correctamente en una posición de montaje vertical o en el piso.

2. Conecte el cargador del auricular dentro del enchufe eléctrico.

NOTA: El indicador de carga en el cargador del auricular se ilumina para indicar que la batería está cargando.

Para Conectar el cable de Línea Telefónica

En la base, conecte un extremo del cable telefónico liso en el enchufe localizado en la parte posterior de la base y el otro extremo en un enchufe modular de pared.

NOTA: si lo desea, junte los cables del adaptador de corriente y de línea telefónica extras y guárdelos dentro del soporte de pedestal

Conexión del Soporte de Pedestal

Modo escritorio:

1. Coloque el soporte de pedestal en la orientación correcta; consulte la impresión en el soporte.
2. Conecte el pedestal primero insertando las lengüetas fijas en el juego superior de ranuras en la parte inferior de la base, y luego empuje el pedestal hacia abajo hasta que embone en su lugar.
3. Cheque el gancho del auricular para verificar que esté insertado de manera que la impresión muestre DESK (ESCRITORIO). Remueva e invierta si es necesario.

Montaje en la pared

1. Coloque el soporte del pedestal en la orientación correcta; refiérase a la impresión en el soporte.
2. Conecte el pedestal primero insertando las lengüetas fijas en el juego inferior de ranuras en la parte inferior de la base, y luego empuje el pedestal hacia abajo hasta que embone en su lugar.
3. Coloque los orificios de montaje en el pedestal sobre los postes de la placa de la pared y deslice firmemente la unidad en su sitio. (La placa para la pared no está incluida).
4. Cheque el gancho del auricular para verificar que esté insertado de manera que la impresión muestre WALL (PARED). Remueva e invierta si es necesario.

Para Conectar el Auricular Alámbrico

1. Conecte un extremo del cable espiral dentro del enchufe al costado de la base.
2. Conecte el otro extremo del cable espiral en el enchufe en el auricular, y después coloque el auricular sobre el cargador.

Programación del Sistema Contestador

Esta sección le muestra cómo programar su contestador para recibir llamadas entrantes. Antes de que usted comience su programación, usted debe activar su sistema contestador.

- Oprima el botón ans on/off para activar/ desactivar el contestador.

  NOTA: La pantalla indica que el contestador está desactivado *CONTEST DESACTI* cuando el sistema está apagado. El estado programado de fábrica para el contestador es encendido.

Instrucciones Orales

Si usted necesita ayuda adicional, oprima y sostenga el botón memo en la base y siga las instrucciones orales.

Operación del Sistema Contestador

Para Grabar el Anuncio Saliente

Para mejores resultados, usted debe estar aproximadamente a nueve pulgadas del micrófono, y eliminar tanto ruido de fondo como le sea posible.

1. Asegúrese que el sistema contestador esté activado (ON).
2. Oprima y sostenga el botón announce en la base mientras usted graba el anuncio.
3. Comience a hablar después de que usted escuche el tono.
4. Suelte el botón después de que usted haya terminado su anuncio.

Si usted elige no grabar un anuncio saliente, el anuncio de fábrica se reproduce. Para volver al anuncio de fábrica después de que usted ha grabado su anuncio personal, presione el botón delete en la base mientras reproduce el anuncio, o presione el botón de anuncio y suéltelo cuando oiga el bip.

Ejemplo de Anuncio Saliente

"Hola, este es (use su nombre aquí). No puedo contestar el teléfono ahora mismo, así que por favor deje su nombre, número, y un mensaje breve después del tono, y yo la llamaré después. Gracias".

Para revisar el Anuncio

- Oprima y suelte el botón announce para reproducir su anuncio saliente.

Para Dejar un Mensaje

1. Después de que la contestadora tiene la línea y reproduce el anuncio de salida, la persona que llama puede ingresar el número de buzón (1, 2, ó 3) durante la reproducción del anuncio de salida o dentro de los 2 segundos después del término del anuncio de salida.
2. Si no hay entrada de número de buzón durante este periodo, entonces el mensaje será dejado en el buzón predeterminado 1.

   NOTA: El tiempo de grabación máximo por cada mensaje es de 3 minutos y el tiempo de grabación total de esta unidad es de 20 minutos.

Para Filtrar Llamadas desde la Base

Usted puede filtrar las llamadas entrantes simplemente esperando a que la persona que llama deje su mensaje (para saber quién es), después levante el auricular, o después oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular inalámbrico o el botón speaker/call back en la base para hablar con la persona que llama. El sistema contestador automáticamente deja de grabar cuando usted activa el auricular o levanta una extensión del teléfono.

SUGERENCIA: Asegúrese que el volumen de la base esté a un nivel suficientemente alto para que usted escuche las llamadas entrantes.

Para Filtrar Llamadas desde el Auricular

Utilice el auricular para filtrar llamadas, incluso cuando usted no pueda escuchar el sistema contestador.

Cuando el sistema contestador contesta:

1. Oprima el botón flash/call waiting/answerer en el auricular inalámbrico para tener acceso al sistema contestador.
2. Escuche mientras la persona que llama deja un mensaje.
3. Oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER para hablar con la persona que llama, u oprima el botón flash/call waiting/answerer para dejar de filtrar la llamada.

Reproducción de Mensajes desde la Base del Aparato

El botón/indicador de buzón de correo (reproducir/detener, 1, 2, ó 3) parpadeará para hacerle saber que usted tiene mensaje(s) nuevo(s). Para reproducir los mensajes, presione el botón play/stop 1, 2 ó 3 correspondiente.

Mientras un mensaje está en reproducción, usted puede hacer lo siguiente:

- Presionar el botón play/stop 1, 2 ó 3 correspondiente para detener la reproducción del mensaje.
- Presionar y liberar el botón caller id ⏮ para reiniciar el mensaje actual.
- Presionar y liberar el botón caller id ⏮ dos veces para ir al mensaje anterior.
- Presionar y liberar el botón caller id ⏭ para ir al siguiente mensaje.
- Presionar el botón delete para borrar el mensaje actual.

Para Borrar Mensajes

Usted puede borrar mensajes en la base de tres maneras:

Para borrar un mensaje mientras está en reproducción:

1. Presione y libere el botón de buzón respectivo (play/stop 1 o play/stop 2 o play/stop 3)
2. Presione el botón caller id ⏮ o ⏭ para seleccionar y reproducir el mensaje que usted quiere borrar.
3. Presione el botón delete, el mensaje actual es borrado, y el siguiente mensaje es reproducido.

Para borrar todos los Mensajes reproducidos anteriormente en un buzón:

1. Asegúrese de que el teléfono esté en OFF (no en el modo hablar)
2. Presione el botón delete, ***BORRA TODOS MENS REPRO?*** y ***EL BOUTON BUZON*** se alterna en la pantalla.
3. Presione el botón mailbox (play/stop 1 o play/stop 2 o play/stop 3).
4. La contestadora anunciará "***TODOS LOS MENSAJES BORRADOS EN BUZON X"***.

Para borrar un mensaje del auricular:

1. Presione el botón flash/call waiting/answerer en el auricular
2. Presione play/stop (tecla 2) y a continuación el número de buzón en el auricular (ejemplo, presione la tecla 2 y luego la tecla 3 para reproducir mensajes de buzón en el buzón 3)
3. Presione erase (tecla 0) en el auricular para borrar un mensaje durante la reproducción.

NOTA: Los mensajes borrados no pueden ser restaurados.

Para Dejar un Recado (MEMO)

Utilice la función de recado para dejar un mensaje para usted.

1. Presione el botón memo. ***OPRIM Y SOSTENG EL BOTON BUZON*** se muestra en la pantalla.
2. Presione y sostenga el botón play/stop 1, 2, ó 3. Usted debe mantener presionado el botón hasta que termine de grabar el mensaje
3. Comience a hablar después de que anuncie ***"grabe message"***.
4. Libere el botón mailbox al terminar.

Programación del Teléfono

Hay doce menús programables disponibles para la base: Idioma, Contraste de la Pantalla, Timbres para Contestar, Código de Seguridad, Nivel de Timbre Base, Tono del Timbre, Tono/Pulso, Ajuste de Día, Ajuste de la Hora, Clave de Área Local, Enlace Auricular, y Programaciones de Fábrica.

Hay nueve menús programables disponibles para el auricular inalámbrico: Idioma, Nombre del Auricular, Código de Area, Timbre On/Off, Tono del Timbre, Tono de Timbre VIP, Transferencia, Enlace Base, y Programaciones de Fábrica.

NOTA: Cambiar las configuraciones de menú en el auricular cambiará solamente las configuraciones en el auricular, y cambiar las configuraciones de menú en la base cambiará solamente las configuraciones en la base. Por ejemplo, si usted cambia el idioma en el auricular, no cambiará el idioma en la base.

NOTA: Usted puede presionar el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular, en cualquier momento para ir al siguiente elemento del menú.

NOTA: Para salir del menú sin hacer cambios, presione el botón *exit en la base o el botón *EXIT/tone en el auricular.

Idioma

NOTA: Esta programación puede hacerse desde la base o desde el auricular inalámbrico.

1. Presione el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular hasta que ***SET LANGUAGE 1ENG 2FRA 3ESP*** o ***1ENG 2FRA 3ESP*** se muestre en la pantalla. La programación de fábrica es *1ENG*.

   NOTA: ENG quiere decir INGLES. FRA quiere decir FRANCES. ESP quiere decir ESPAÑOL.

2. Presione el teclado de tonos de la base o 1, 2 ó 3 en el auricular inalámbrico para inscribir su selección, u oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) en la base o CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) en el auricular inalámbrico para llegar a su selección.

3. Presione el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular otra vez para guardar su selección.

   NOTA: El ajuste de la lengua del aviso de la voz seguirá la lengua que fija en la base. Por ejemplo, si el ajuste de la lengua es francés, la lengua del aviso de la voz es francés.

Nombre del Auricular

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente desde el auricular inalámbrico.

1. Presione el botón mute/menu hasta que la indicación ***INSCRIBA NOMBRE*** aparezca en la pantalla.
2. Utilice el teclado numérico ara ingresar un nombre (hasta 15 caracteres). Más de una letra es almacenada en cada una de las teclas numéricas. Por ejemplo, para escribir Bill Smith, presione la tecla 2 dos veces para la letra B. Presione la tecla 4 3 veces para la letra I. Presione la tecla 5 3 veces para la letra L. Pausa. Presione la tecla 5 3 veces para la segunda letra L, y presione la tecla 1 para insertar un espacio entre el nombre y el apellido. Presione la tecla 7 cuatro veces para la letra S; presione la tecla 6 una vez para la letra M; presione la tecla 4 3 veces para la letra I; presione la tecla 8 para la letra T; presione la tecla 4 dos veces para la letra H.

   NOTA: Si usted incurre en una equivocación, presione el botón de chan/ delete para pulsar la tecla de retroceso y para borrar el character(s) o los números incorrectos.
3. Presione nuevamente el botón mute/menu para salvar. Usted escuchará un tono de confirmación.

   NOTA: si ningún nombre es ingresado, *LISTO* se muestra en la pantalla.

Contraste de la Pantalla

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente desde la base.

1. Oprima el botón para menu/flash hasta que la indicación de contraste aparezca en la pantalla ***PROGRM CONTRASTE***. La programación de fábrica es *1*.
2. Oprima 1, 2, o 3 en el teclado numérico de la base para inscribir su selección, u oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) para llegar a su selección.
3. Oprima nuevamente el botón menu/flash para almacenar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación.

Timbres para Contestar

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente con la base.

Usted puede programar el número de veces que usted quiere que su teléfono suene antes de que el sistema contestador conteste la llamada.

1. Oprima el botón menu/flash hasta que la indicación ***TIMBR CONTESTAR*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es *5*.
2. Utilice el botón caller id (⏮ o ⏭) para seleccionar 3, 5 o TOLL.

NOTA: TOLL (el Ahorrador de Cargos) le puede ahorrar el costo de una llamada telefónica cuando usted tiene acceso a sus mensajes desde otro teléfono. Si usted tiene mensajes nuevos, el aparato contesta después del tercer timbre. Si usted no tiene mensajes, el aparato contesta después del quinto timbre. Usted puede colgar después del tercer o cuarto timbre y ahorrar el cargo de la llamada telefónica o de larga distancia.

3. Oprima nuevamente el botón menu/flash para hacer su selección. Usted escuchará un tono de confirmación.

Código de Seguridad

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente con la base.

Usted puede tener acceso a la máquina contestadora desde un teléfono con modalidad para marcar por tono desde otra localización (a control remoto). El código de seguridad es necesario para el acceso remoto, y elimina el acceso no autorizado a su sistema contestador. Usted puede únicamente cambiar el código de seguridad desde la base.

1. Oprima el botón menu/flash hasta que la indicación ***CLAVE SEGURIDAD*** aparezca en la pantalla.
2. Utilice el teclado de tono para inscribir su nuevo código de seguridad de 3 dígitos. Por ejemplo, oprima las teclas del 6, 2, y 8 para el código de seguridad 628. El código de seguridad programado de fábrica es 123.
3. Oprima nuevamente el botón menu/flash para almacenar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación, y el nuevo código de seguridad aparece en la pantalla.

Nivel de Base de Timbre

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente desde la base.

1. Oprima el botón menu/flash hasta que la indicación ***PROG NIVEL TIMB***. La programación de fábrica es *1HI*.
2. Oprima 1, 2, o 3 en el teclado numérico de la base para inscribir su selección, u oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) para llegar a su selección.
3. Oprima nuevamente el botón menu/flash para almacenar su selección.Usted escuchará un tono de confirmación.

NOTA: Si usted apaga el timbre (OFF), la indicación *TIMBRE DESACTIV* aparece en la pantalla de la base.

Timbre del Auricular On/Off

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente desde el auricular inalámbrico.

1. Presione el botón menu/flash hasta que la indicación ***TIMBRE ▸ 1ACTIVADO*** o ***2DESACTIV*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es ***1ACTIVADO***.
2. Utilice el botón CALLER ID-VOLUME (▲ o ▼) o el teclado numérico del auricular para recorrer las opciones ***1ACTIVADO*** o ***2DESACTIV***.
3. Presione mute/menu para guardar. Usted escuchará un tono de confirmación.

NOTA: Si usted apaga el timbre (OFF), la indicación *TIMBRE DESACTIV* aparece en la pantalla.

Tono del Timbre

NOTA: Esta programación puede hacerse con la base y con el auricular.

Usted puede seleccionar de entre tres tonos del timbre.

1. Presione el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular hasta que la indicación ***PROG TONO TIMBR*** o ***TONO TIMBR*** aparezca en la pantalla. El tono programado de fábrica es *1*.
2. Use el teclado numérico de tonos para seleccionar 1, 2, 3 en la base o 0~9 en el auricular o utilice el botón caller id (⏮ o ⏭) en la base o CALLER ID-VOLUME (▲ o ▼) en el auricular inalámbrico para llegar a su selección. El timbre suena por unos segundos.
3. Presione el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular otra vez para almacenar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación.

Tono de Timbre VIP

Esta característica le permite asignar un tono de timbre específico a un número almacenado en memoria. Se recomienda que usted almacene un Registro de Identificador de Llamada en memoria para este propósito.

1. Presione el botón mute/menu hasta que ***TONO TIMBRE VIP*** se muestre en la pantalla.
2. Presione la ubicación en memoria deseada (0 al 9). Si hay un número almacenado en la ubicación en memoria seleccionada, ***TT VIP ▸ DE FAB*** se muestra en la pantalla.
3. Presione CALLER ID-VOLUME (▲ o ▼) en el auricular para seleccionar de ***01*** a ***10*** o ***PROG DE FABRICA*** para usar el tono de timbre establecido en el menú ***TONO TIMBR*** o ***SILENCI*** para silenciar el timbre.
4. Presione mute/menu para guardar. Usted escuchará un tono de confirmación.

NOTA: si el número almacenado en Memoria es eliminado, el mismo registro dentro del Tono de Timbre VIP será también eliminado.

Para Programar la Fecha/Hora

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente desde la base.

La hora es transmitida automáticamente por su compañía telefónica local como parte del servicio de Identificador de Llamadas. Si usted está suscrito al servicio de Identificador del Llamadas, la hora actual se programa automáticamente cuando usted recibe su primera llamada del Identificador. De otra manera, usted puede programar la hora manualmente. El día de la semana no se programa automáticamente con el Identificador de Llamadas. El día de la semana debe ser programado manualmente a través de la base.

1. Oprima el botón menu/flash hasta que la indicación ***PROGRAME DIA*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es Monday.
2. Utilice el botón caller id (⏮ o ⏭) para seleccionar el día actual.
3. Oprima el botón menu/flash hasta que la indicación ***PROGRAMAR HORA*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es *12:00AM*.
4. Utilice el teclado de tono para inscribir el primer dígito de las horas, después inscriba el segundo dígito de las horas, el primero dígito de los minutos, y después el segundo dígito de los minutos.
5. Utilice el botón caller id (⏮ o ⏭) para seleccionar AM o PM.
6. Oprima nuevamente el botón menu/flash para almacenar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación. Usted escuchará un tono de confirmación.

Clave de Área Local

NOTA: Esta programación puede hacerse desde la base o desde el auricular inalámbrico.

1. Oprima el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular hasta que la indicación ***CODIGO AREA LOC - - -*** o ***AREA LOC - - -*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es - - - .
2. Utilice el teclado numérico en su auricular o en la base para inscribir su clave de área de tres dígitos.
3. Oprima nuevamente el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular para almacenar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación.

NOTA: Para restaurar la configuración predeterminada a - - -, presione y suelte el botón delete en la base o el botón chan/delete en el auricular cuando *CODIGO AREA LOC* o *AREA LOC* se muestre en la pantalla.

Marcado por Tono/ Pulso

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente desde el auricular inalámbrico.

1. Oprima el botón menu/flash hasta que la indicación ▸ ***1TONO 2PULSO*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es *1 TONE*.
2. Utilice el botón caller id (⏮ o ⏭) o el teclado numérico para recorrer las opciones ***1TONO*** o ***2PULSO***.
3. Presione mute/flash para guardar. Usted escuchará un tono de confirmación.

Transferencia ON/OFF

NOTA: Esta programación puede hacerse únicamente desde la base.

Para usar la opción de Call Transfer (aplicable SOLO con auriculares adicionales), usted debe tener la Transferencia ON/OFF establecida en ON a través del menú del auricular que transfiere.

1. Presione el botón mute/menu hasta que la indicación ***TRANSFER*** ▸ ***1OFF*** aparezca en la pantalla.
2. Utilice el botón CALLER ID-VOLUME (▾ o ▴) o el teclado numérico del auricular para seleccionar la opción ***2ON***.
3. Presione nuevamente el botón mute/menu para salvar. Usted escuchará un tono de confirmación.

Registro (Enlace con el Auricular Inalámbrico)

NOTA: Si un auricular queda sin registro o inoperante, puede ser necesario registrar el(los) auricular(es) otra vez.

El registro enlaza la base a un auricular inalámbrico. Una vez que el auricular está registrado, puede utilizar la conexión telefónica de la base. Un auricular inalámbrico no operará hasta que esté registrado con la base. Durante el proceso de registro, mantenga el auricular cerca de la base.

1. Oprima el botón menu/flash en la base hasta que la indicación ***ENLAZAR AURIC?*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es *2NO*.
2. Oprima la tecla numérica del 1, u oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) para llegar a su selección *1SI*.
3. Oprima nuevamente el botón menu/flash en la base para confirmar que el auricular está enlazado con la base. La indicación ***REGISTRO AURIC EN ESPERA*** aparece en la pantalla.
4. Oprima el botón mute/menu en el auricular hasta que la indicación ***ENLAZAR BASE*** aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es NO.
5. Oprima el botón CALLER ID-VOLUME (▾ o ▴) para llegar a su selección SI.
6. Oprima nuevamente el botón mute/menu en la auricular para confirmar. Usted escuchará un tono largo de confirmación cuando el auricular haya sido enlazado exitosamente con la base.

Programación de Fábrica

NOTA: Esta configuración puede ser efectuada con la base o con el auricular inalámbrico.

1. Presione el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular hasta que la indicación ***PROG DE FABRICA*** o ***FABRICA*** aparezca en la pantalla. La selección de fábrica es *NO*.
2. Use teclado numérico de tonos para seleccionar ***1SI*** o ***2NO***, o presione el botón caller id (⏮ o ⏭) en la base o el botón de CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) en el auricular para desplazarse a ***1SI*** o ***2NO***.

   NOTA: SI usted selecciona SI, todos las programaciones del menú vuelven a la programación de fábrica, excepto el día y la hora.
3. Presione el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en el auricular otra vez para almacenar su selección.

Operación Básica

Para Contestar una Llamada

Verifique la pantalla para saber quién llama.

NOTA: Usted solamente puede usar un auricular a la vez. *NO DISPONIBLE* se visualizará si otro auricular está en uso.

Auricular Inalámbrico

1. Oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular.
2. Al terminar, presione TALK/CALL BACK o SPEAKER o coloque el auricular en la base de carga para colgar.

Auricular Alámbrico

1. Levante el auricular.
2. Cuando haya terminado, ponga nuevamente el auricular en su sitio para colgar.

Altavoz en la Base

1. Oprima el botón speaker/call back.
2. Cuando haya terminado, oprima nuevamente el botón speaker/call back para colgar.

NOTA: Para mayor información, refiérase a la sección Operación del Altavoz en este manual.

Para Hacer una Llamada

Auricular Inalámbrico

1. Oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER. Espere al tono de marcar, y después marque el número deseado.

   -O-

2. Marque el número primero y después oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER.
3. Cuando usted haya terminado, presione TALK/CALL BACK o SPEAKER o coloque el auricular en la base de carga para colgar.

Auricular Alámbrico

1. Levante el auricular y espere al tono de marcar. Marque el número deseado.

   -O-

2. Marque el número primero y después levante el auricular.
3. Cuando termine, ponga el auricular sobre la base para colgar.

Altavoz

1. Oprima el botón speaker/call back. Espere al tono de marcar, y después marque el número deseado.

   -O-

2. Marque el número primero y después oprima el botón speaker/call back.
3. Cuando usted haya terminado, oprima el botón speaker/call back para colgar.

Selección Manual de Canales

Mientras se habla en el auricular inalámbrico, usted puede necesitar cambiar manualmente el canal para reducir estática causada por monitores de bebé, aparatos para abrir la cochera, u otros teléfonos celulares. Oprima y sostenga el botón chan/delete en el auricular inalámbrico para avanzar al siguiente canal claro.

Temporizador (Timer)

Después de que usted ha oprimido el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular inalámbrico (o levantado el auricular alámbrico, u oprimido el botón speaker/call back en la base), el temporizador integrado aparece en la pantalla y empieza a contar la duración de la llamada.

Auto Alerta

Si usted coloca el auricular sobre la base, mientras el auricular está descolgado, (en modo hablar), el auricular automáticamente desconecta la llamada.

Atajo para Timbre del Auricular on/off

Aparte de la configuración del menú principal, hay un acceso directo para ajustar el timbre. Asegúrese de que el teléfono esté en **OFF** (no en modo hablar).

1. Presione el botón #PAUSE/ringer para ir al menú TIMBRE ACTIVADO/DESACTIVE. ***TIMBRE ▸ 1 ACTIVADO*** se muestra en la pantalla. La programación de fábrica es *1 ACTIVADO*.
2. Use el botón CALLER ID-VOLUME (▲ o ▼) o el teclado de tonos en el auricular para desplazarse a ***1 ACTIVADO*** o ***2 DESACTIV***.
3. Presione el botón #PAUSE/ringer para guardar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación.

NOTA: Usted puede todavía localizar al auricular inalámbrico, aún cuando el timbre esté apagado.

No Molestar (DND)

Esta característica le permite apagar el timbre de la base y los timbres de auricular para todos los auriculares registrados con la unidad bas. El altavoz que responda será silenciado cuando la unidad esté recibiendo mensajes entrantes.

Presione el botón do not disturb en la base. El auricular mostrará ***FAVOR NO MOLEST***.

NOTA: Si NO MOLESTAR es activado durante un timbre entrante, solamente será efectivo desde la siguiente llamada entrante.

Flash

Utilice el botón menu/flash en la base o el botón flash/call waiting/answerer en el auricular para activar los servicios especiales, como llamada en espera, que le son disponibles a través de su compañía telefónica local.

SUGERENCIA: No oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular inalámbrico o el botón speaker/call back para activar un servicio de llamadas, como llamada en espera, porque de ser así, usted colgará el teléfono.

Transferencia de Llamada

Transferencia de una Llamada de la Base al Auricular Inalámbrico

Durante una llamada externa, usted puede transferir la llamada externa de la base al auricular.

NOTA: para cancelar la transferencia de llamada, usted puede presionar el botón *exit o el botón page en la base.

1. Presione el botón page para colocar la línea en retención y transferir la llamada. ***TRANSFIRIENDO*** se muestra en la pantalla.
2. Si está usando el auricular inalámbrico, cuelgue..
3. Presione el botón speaker o levante el auricular alámbrico en la base

   -O-

   Presione el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en otro auricular para responder la llamada.

Transferencia de Llamada del Auricular Inalámbrico a Otro Auricular Inalámbrico/Base

Durante una llamada externa, usted puede transferir la llamada externa a otro auricular o base.

NOTA: Para cancelar la transferencia de llamada, usted puede presionar el botón *EXIT/tone o el botón format/trans en el auricular de origen.

1. Presione el botón format/trans en el auricular de origen para colocar la línea en retención y transferir la llamada. ***TRANSFIRIENDO*** se muestra en la pantalla.
2. Presione el botón speaker o levante el auricular alámbrico en la base

   -O-

   Presione el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en otro auricular para responder la llamada.

NOTA: Se no hay respuesta dentro de 30 segundos después de transferir la llamada, entonces ambos auriculares timbrarán para regresar la llamada (regreso de llamada). Si ninguno de los auriculares responde dentro de 30 segundos, entonces la llamada externa será automáticamente terminada.

Último Número Marcado

Para volver a marcar rápidamente el último número que usted marcó:

Altavoz en la base

1. Oprima el botón speaker/call back.
2. Oprima el botón redial.

   -O-

   Oprima el botón redial primero y después oprima el botón speaker/call back.

Si usted escucha la señal de ocupado, y quiere seguir marcando ese número, oprima el botón redial para volver a marcar ese número rápidamente.

Auricular Alámbrico

1. Levante el auricular alámbrico.
2. Oprima el botón redial.

   - O -

   Presione el botón redial primero, luego levante el auricular alámbrico.

Si usted escucha la señal de ocupado, y quiere seguir marcando ese número, oprima el botón redial para volver a marcar ese número rápidamente.

Auricular Inalámbrico

1. Oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER.
2. Oprima el botón redial.

   - O -

3. Presione el botón redial luego presione el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER.

Si usted escucha la señal de ocupado, y quiere seguir marcando ese número, oprima el botón redial para volver a marcar ese número rápidamente.

En Espera

Oprima el botón hold en la base para poner una llamada en espera. El indicador de espera se ilumina.

Para tomar una llamada que está en espera, oprima y sostenga el botón hold nuevamente, y el indicador de espera se apaga.

- Para pasar una llamada en espera de la base al auricular inalámbrico, oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular inalámbrico.

Si usted continúa la llamada en otra extensión del teléfono, su teléfono cede la línea a la extensión del teléfono, y el indicador de espera se apaga.

Localizando el Auricular Inalámbrico

Esta función le ayuda a localizar un auricular extraviado.

Oprima y suelte el botón page en la base. La pantalla muestra la indicación ***LOCALIZAR AURICULAR***. El auricular alámbrico emite bips continuamente y visualiza ***LOCALIZAR DESDE BASE*** por unos dos minutos o hasta que usted presione algún botón en el auricular inalámbrico o presione page/intercom en la base.

NOTA: Usted puede todavía localizar al auricular inalámbrico, aún cuando el timbre esté apagado.

Enmudecedor

Para tener una conversación privada fuera de la línea, utilice la función del enmudecedor. La persona al otro lado de la línea no puede escucharle, pero usted todavía puede escucharles a ellos.

1. Oprima el botón mute/do not disturb la base o el botón mute/menu en el auricular. El indicador de silencio se enciende y ***ENMUDECEDOR ENC*** o ***ENMU*** se muestra en la pantalla.
2. Oprima nuevamente el botón mute/do not disturb la base o el botón mute/menu en el auricular para cancelar esta función y volver a su conversación telefónica.

Volumen

Altavoz

Ajuste el volumen del altavoz en la base oprimiendo los botones speaker volume + y -. Hay ocho niveles de volumen, y cada vez que se oprime el botón de volumen, el nivel es ajustado un nivel a la vez. Cuando usted alcanza el nivel máximo o mínimo de volumen, el teléfono emite dos tonos.

Auricular Alámbrico

Cuando el auricular alámbrico esté descolgado, presione el botón hs volume en la base para ajustar el volumen del auricular. Hay cuatro niveles de volumen, y cada vez que se oprime el botón handset volume, el botón cambia el nivel del volumen en el recibidor un nivel.

Auricular Inalámbrico

Cuando el teléfono está **activado** (ON) (en modalidad para hablar o altavoz) presione los botones CALLER ID-VOLUME (▲ o ▼) para ajustar el volumen. Escoja entre los cinco niveles de volumen. El nivel más bajo es ***VOL 1*** y el volumen más alto es ***VOL 5***.

NOTA: el teléfono restaurará automáticamente VOL 5 a VOL 4 después de que usted cuelgue.

Sistema Contestador

Ajuste el volumen del altavoz en la base oprimiendo los botones speaker volume + y - en la base.

Operación del Teléfono con Altavoz Unidad de Base

Para el mejor funcionamiento del altavoz, evite lo siguiente:

- Áreas con mucho ruido de fondo. (El micrófono puede recoger estos sonidos).
- Superficies afectadas por vibración.
- Áreas remetidas, como una esquina, abajo de una gaveta, o junto a un gabinete, los cuales pueden generar un efecto de eco.

Siga las siguientes pautas cuando utilice el altavoz:

- Quédese razonablemente cerca del teléfono para que pueda ser escuchado claramente por la persona con la que está hablando.
- El indicador SPEAKER está iluminado cuando el altavoz está en uso.

Para Recibir una Llamada con el Altavoz

1. Cuando el teléfono timbra, oprima y suelte el botón speaker/call back en la base, y hable normalmente, a una distancia mínima de 8-9 pulgadas, en el micrófono integrado.
2. Ajuste el volumen del altavoz oprimiendo los botones speaker volume + y - en la base.
3. Para terminar una llamada, oprima nuevamente el botón speaker/call back.

Para Hacer una Llamada con el Altavoz

1. Oprima y suelte el botón speaker/call back en la base, y espere al tono de marcar.
2. Marque el número (utilizando el número de marcado por memoria, si así lo desea). El número aparece en la pantalla.

   -O-

   Marque el número y después oprima el botón speaker/call back.
3. Cuando la otra persona contesta, ajuste el volumen del altavoz oprimiendo los botones speaker volume + y -.
4. Para terminar una llamada, oprima nuevamente el botón speaker/call back.

Para Alternar entre el Altavoz y el Auricular

Usted puede alternar entre el altavoz y el auricular después de marcar un número, o en cualquier momento durante una conversación.

Altavoz a Auricular Inalámbrico/ Alámbrico - Oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular, y después oprima el botón speaker/call back en la base. O levante el auricular alámbrico al usar el altavoz. Hable en el auricular inalámbrico/ alámbrico .

Auricular Inalámbrico/ Alámbrico al Altavoz.- Oprima el botón speaker/call back, y después cuelgue el auricular. Hable en el micrófono del Altavoz.

Operación del Teléfono con Altavoz Auricular Inalámbrico

Cambio entre el Altavoz del Teléfono y el Auricular Alámbrico

- Si usted está usando el auricular inalámbrico y quiere cambiar al altavoz del teléfono, presione el botón SPEAKER; usted puede luego presionar el botón SPEAKER otra vez para terminar la conversación.
- Si usted está usando el altavoz del teléfono alámbrico y quiere cambiar al auricular inalámbrico, presione el botón TALK/CALL BACK, usted puede luego presionar el botón TALK/CALL BACK otra vez para terminar la conversación.

Para tener una Conferencia entre la Persona Externa que Llama con el Auricular Inalámbrico y la Base

El auricular o la base pueden entrar a conferencia directamente presionando el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular o el botón speaker/call back en la base mientras que la otra parte (auricular o base) está en la línea externa.

Memoria

El auricular y la base tienen localizaciones para almacenar números de memoria separadas. Diez nombres de 15 caracteres y números de 24 dígitos pueden ser almacenados en las memorias del auricular y base.

Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria

1. Oprima el botón memory en la base o el botón mem en el auricular..
2. Oprima el la localización de memoria del número deseado (teclas numéricas del 0 al 9) u oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) en la base o el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) en el auricular para llegar el localización deseado. Si esa localización de memoria está ocupada, el nombre y número almacenados en esa memoria aparecen en la pantalla. Si la localización de memoria está vacía, la indicación ***VACIO*** aparece en la pantalla.
3. Oprima el botón memory o el botón mem otra vez. La pantalla muestra ***INSCRIBA NOMBRE***.
4. Utilice el teclado de tono de la base o el auricular inalámbrico para almacenar un nombre (hasta 15 caracteres) y oprima el botón de memoria para salvarlo. Más de una letra es almacenada en cada una de las teclas numéricas. Por ejemplo, para inscribir Bill Smith, oprima la tecla del 2 dos veces para la letra B. Oprima la tecla del 4 tres veces para la letra I. Oprima la tecla del 5 tres veces para la L. Espere 1 segundo. Oprima la tecla del 5 nuevamente tres veces para la segunda L, oprima la tecla del 1 para introducir un espacio entre el primer nombre y el apellido. Oprima la tecla del 7 cuatro veces para la letra S. Oprima la tecla del 6 una vez para la M; oprima el 4 tres veces para la I; oprima el 8 para la T; y el 4 dos veces para la H.

5. Oprima el botón memory o el botón mem nuevamente para salvar su selección. La pantalla muestra ***INSCRIB NUM TEL***.

   NOTA: Si Ud. comete un error, presione el botón delete en la base o chan/delete en el auricular para retroceder y borrar el carácter o número (o caracteres) o (números) erróneos.

6. Utilice el teclado de tono para inscribir la clave de área seguida por el número telefónico que usted quiera almacenar (hasta 24 dígitos, incluyendo pausas), y oprima el botón memory o el botón mem nuevamente para salvar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación.
7. Para inscribir otro nombre y número en una localización de memoria diferente, por favor siga el paso 1 y repita el proceso.

Para Almacenar un Número de Volver a Marcar

1. Asegúrese que su teléfono esté en modalidad de apagado (OFF) (no en modalidad de hablar -TALK).
2. Repita el paso 1 al 6 en Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria.
3. Oprima el botón redial para que el nombre y número que va a marcarse aparezca en la pantalla.
4. Oprima nuevamente el botón memory o el botón mem para confirmar.

   NOTA: Si el número a marcar tiene más de 24 dígitos, entonces este número no puede ser almacenado en la memoria.

Para Introducir una Pausa en la Secuencia de Marcado

Oprima el botón #pause en el teclado numérico para introducir un retraso en la secuencia de marcado de un número si se necesita una pausa (por ejemplo, después de que usted marca 9 para obtener línea externa, o para esperar e tono de acceso en una computadora). Cada pausa cuenta como un dígito en la secuencia de marcado.

Para Revisar, Cambiar, o Borrar Nombres/Números Almacenados

Para Revisar: Oprima el botón mem en el auricular o el botón memory en la base, y después oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) (en el auricular inalámbrico) para recorrer los números almacenados. U oprima el botón de localización de memoria.

Para Cambiar: Siga los pasos bajo Para Almacenar un Nombre y un Número en la Memoria excepto reemplace el nombre o número almacenado con la información nueva.

Para Borrar: Oprima el botón mem en el auricular o el botón memory en la base, y después oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) (en el auricular inalámbrico) para recorrer los números hasta llegar a la memoria deseada.

1. Mientras se muestra la inscripción en la pantalla, oprima el botón delete en la base o el botón chan/delete en el auricular para marcarla para ser borrada. La pantalla pregunta si *BORRAR?*
2. Oprima nuevamente el botón delete en la base o el botón chan/delete en el auricular para borrarla. La indicación *****BORRADO***** aparece en la pantalla.

Para Marcar un Número Almacenado

Auricular: Asegúrese que el teléfono esté activado (ON) oprimiendo el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular inalámbrico.

1. Oprima el botón mem.
2. Oprima el botón de la localización de memoria deseada (0-9). El número almacenado se marca automáticamente.

-O-

1. Asegúrese que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en modalidad para hablar –TALK).
2. Oprima el botón mem.
3. Oprima el botón de la localización de memoria deseada (0-9), u oprima el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) para recorrer los números hasta llegar al número deseado.
4. Oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER. El número almacenado se marca automáticamente.

Base: Oprima el botón speaker/call back, o levante el auricular alámbrico.

1. Oprima el botón memory.
2. Oprima el botón de la localización de memoria deseada (0-9). El número almacenado se marca automáticamente.

-O-

1. Asegúrese que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en modalidad para hablar –TALK).
2. Oprima el botón memory.
3. Oprima el botón de la localización de memoria deseada (0-9), u oprima el botón caller id (⏮ o ⏭) para recorrer los números hasta llegar al número deseado.
4. Oprima el botón speaker/call back. El número almacenado se marca automáticamente.

Marcado en Cadena desde la Memoria

Utilice esta función para hacer llamadas que requieren una secuencia de números como el usar una tarjeta para llamar por teléfono o un número de larga distancia. El siguiente ejemplo le muestra cómo puede almacenar cada parte de la secuencia para marcar un número de larga distancia y usar la función de marcado en cadena para hacer una llamada a través de un servicio de larga distancia:

El Número Para	*Localización de Memoria*
Número de Acceso de Larga Distancia	7
Código de Autorización	8
Número de larga distancia llamado frecuentemente	9

Auricular:

Asegúrese de que el teléfono esté activado (ON).

1. Oprima el botón mem y después oprima el 7.
2. Cuando usted escuche el tono de acceso, oprima el botón mem y después oprima el 8.
3. Al siguiente tono de acceso, oprima el botón mem y después oprima el 9.

Base:

Oprima el botón speaker/call back, o levante el auricular alámbrico.

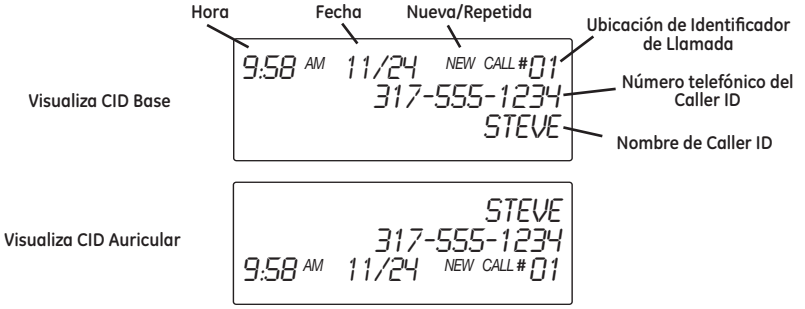
1. Oprima memory y después oprima el 7.
2. Cuando usted escuche el tono de acceso, oprima memory y después oprima el 8.
3. Al siguiente tono de acceso, oprima el botón memory y después oprima el 9.

NOTA: Espere al tono de acceso antes de oprimir el botón memory porque de otra manera su llamada puede no pasar.

Funciones del Identificador de Llamadas (Caller ID)

IMPORTANTE: Para utilizar las características de la identificación de llamador de esta unidad, usted debe suscribirse a cualquiera de los servicios de Identificador de Llamadas, ya sea el servicio estándar de Identificador de Nombre/Número o el servicio de Identificador de Llamada en Espera. Para saber quién llama miestras usted está en el teléfono, usted necesita suscribirse al servicio de Identificador de Llamada en Espera.

Este sistema telefónico recibe y muestra información del Identificador de Llamada en Espera, transmitida desde su compañía telefónica local. Esta información puede incluir el número telefónico, fecha y hora; o el nombre, número telefónico, fecha y hora.



Identificador de Llamada en Espera

Suponiendo que usted está suscrito al servicio de Identificador de Llamada en Espera a través de su compañía telefónica; si usted recibe una llamada entrante y usted está ya en el teléfono, una señal sonora indica que la presencia de Llamada en Espera llamada invita la línea. Solamente el auricular que está en uso a la hora de la llamada exhibirá y almacena la información de la identificación de llamador el esperar de llamada.

- Cuando usted escuche el tono de llamada en espera, prima el botón menu/flash en el auricular o el botón flash/call waiting/answerer en la base para poner la llamada actual en espera y poder contestar la llamada entrante. Presione menu/flash o flash/call waiting/answerer otra vez para volver a la llamada original.

Recibir Archivos del Identificador de Llamadas

Cuando usted recibe una llamada, la información es transmitida por la compañía telefónica a su Teléfono entre el primero y el segundo timbre. La información del Identificador de Llamadas aparece en la pantalla mientras el teléfono timbra, dándole a usted la oportunidad de ver la información y decidir si quiere o no contestar la llamada.

Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas (en la Memoria de CID)

Si usted no está en casa o no puede contestar, la memoria del Identificador de Llamadas de su teléfono automáticamente almacena la información de las 40 últimas llamadas para que sepa quién llamó mientras usted no estuvo disponible. Cuando la llamada número 41 es recibida, el último archivo del Identificador de Llamadas (la primera llamada) se borra automáticamente.

Usted puede revisar la información almacenada en cualquier momento. Las llamadas recibidas desde la última revisión, se mostrarán *NUEVA* en la pantalla. Llamadas que no han sido revisadas previamente pero fueron recibidas desde el mismo número más de una vez se muestran como REPT en la pantalla.

Para Revisar los Archivos da Llamadas

A medida que se reciben y se almacenan archivos del Identificador de Llamadas (CID), la pantalla se actualiza para hacerle saber cuántas llamadas se han recibido.

- Oprima el botón caller id ⏮ (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME ▼ (en la auricular inalámbrico) para revisar los archivos los más nuevos y después ir hacia más viejos. Cuando usted llegue al fin de la lista, la pantalla indica que es ***FIN DE LISTA***.
- Oprima el botón caller id ⏭ (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME ▲ (en la auricular inalámbrico) para revisar los archivos el más viejos y después ir hacia más nuevos. Cuando usted llegue al fin de la lista, la pantalla indica que es ***FIN DE LISTA***.

Conforme usted va recibiendo llamadas almacenadas en la memoria del Identificador de Llamadas, la pantalla le muestra la siguiente información para cada llamada:

- Número telefónico de la persona que llamó.
- Orden numérico de la llamada.
- El nombre de la persona que llamó, si el servicio es disponible en su área.

  NOTA: Si se recibe un nombre con más caracteres que 15, los caracteres adicionales aparecerán durante únicamente 3 segundos.
- La hora y fecha en que la llamada fue recibida.
- La indicación ***NEW*** aparece para todas las llamadas que no han sido revisadas previamente.

  NOTA: Verifique con la compañía telefónica con respecto a la disponibilidad del servicio de nombre.

Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas en la Memoria Interna

Usted puede transferir archivos del Identificador de Llamadas a la memoria de su teléfono.

NOTA: Es importante que usted formatee los archivos del Identificador de Llamadas (CID) correctamente antes de almacenarlos en la memoria. No es posible volver a formatear los archivos del Identificador (CID) almacenados en la memoria.

1. Utilice el botón para revisar archivos caller id (⏮ ou ⏭) (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) (en la auricular inalámbrico) para llegar al archivo deseado.
2. Oprima el botón memory en la base o el botón mem en el auricular.
3. Oprima el botón de la localización de memoria deseada. Por ejemplo, oprima la tecla del 1 para almacenar el archivo en la localización de memoria 1. Usted escuchará un tono de confirmación.

   Si la ubicación en memoria está ocupada, y usted quiere reemplazarla, debe confirmar el reemplazo presionando el botón memory en la base o el botón mem en el auricular. ***REMPLAZAR MEMO?*** se muestra en la pantalla.

Para Marcar un Número del Identificador de Llamadas

Mientras usted revisa los archivos del Identificador de Llamadas, usted puede llamar al número telefónico que se muestra en la pantalla.

1. Asegúrese que el teléfono esté desactivado (OFF) (no en modalidad para hablar).
2. Utilice el botón caller id (⏮ ou ⏭) (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) (en la auricular inalámbrico) hasta que el archivo deseado aparezca en la pantalla.

   Dependiendo de (a) cómo estaba formateado cuando se recibió el número telefónico de la persona que llamó y (b) si usted había o no programado su clave de área anteriormente en el menú de programación, usted puede necesitar ajustar el formato del número telefónico de la persona que llamó antes de contestar la llamada.

   El botón format para formatear le permite cambiar el formato del número telefónico mostrado en la pantalla. Los formatos disponibles incluyen:

Número de dígitos	*Explicación*	*Ejemplo*
Once dígitos	clave de larga distancia "1" + 3 dígitos de clave de área + 7 dígitos de número telefónico.	1-317-888-8888
Diez dígitos	+ 3 dígitos de clave de área + 7 dígitos de número telefónico.	317-888-8888
Siete dígitos	+ 7 dígitos de número telefónico.	888-8888

NOTA: Si la compañía telefónica no le provee con los diez dígitos de el número telefónico de la persona que llama, usted no podrá ajustar el formato de ese número.

Recorra los números hasta llegar al número que quiera marcar:

3. Si el número no puede ser marcado como se muestra, oprima el botón format en la base o el botón format/trans en el auricular inalámbrico. Repita si fuera necesario hasta que el número correcto de dígitos aparezca en la pantalla.
4. Oprima el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER en el auricular o el botón speaker/call back en la base. El número se marca automáticamente.

   NOTA: Si usted encuentra que es necesario marcar todas las llamadas locales con las claves de área incluidas oprima el botón menu/flash en la base o el botón mute/menu en la auricular hasta que la indicación *PROG AREA LOCAL* aparezca, luego ingrese 000 o usted puede también dejar la selección predeterminada de "---".

   Si el número es corrupto, como un número en un nombre, o una letra del alfabeto en un número, usted escuchará un tono de error en el auricular y el número no será marcado.

Para Borrar el Archivo Actual del Identificador de Llamadas

Para borrar únicamente el archivo que aparece en la pantalla:

1. Utilice el botón caller id (⏮ o ⏭) (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) (auricular inalámbrico) para mostrar el archivo deseado.
2. Oprima el botón delete en la base o el botón chan/delete en la auricular inalámbrico. La pantalla muestra la indicación ***BORRAR?***.
3. Oprima nuevamente el botón delete en la base o el botón chan/delete en la auricular inalámbrico para borrar el archivo.

   La pantalla muestra la indicación ****BORRADO**** para confirmar que ha borrado.

Para Borrar Todos los Archivos del Identificador de Llamadas

Para borrar todos los archivos del Identificador de Llamadas en la memoria:

1. Utilice el botón caller id (⏮ o ⏭) (en la base) o el botón CALLER ID-VOLUME (▼ o ▲) (auricular inalámbrico) para mostrar cualquier archivo del Identificador.
2. Oprima y sostenga el botón delete en la base o el botón chan/delete en la auricular inalámbrico. La pantalla muestra la indicación ***BORRE TODO?***.
3. Oprima nuevamente el botón delete en la base o el botón chan/delete en la auricular inalámbrico para borrar todos los archivos. La pantalla muestra la indicación ***NO LLAMADA***. Usted escuchará un tono de confirmación.

Errores del Identificador de Llamadas

Si hay un error en la transmisión de información de su teléfono con Identificador de Llamadas, la indicación ***ERROR*** aparece en la pantalla.

Si usted no está suscrito al servicio de Identificador de Llamadas o no está funcionando adecuadamente, la indicación ***NO ENVIADO*** aparece en la pantalla.

Acceso Remoto

Esta sección explica dos tipos de acceso a control remoto: utilizando el auricular inalámbrico para tener acceso al sistema contestador, o tener acceso al sistema contestador desde otro teléfono.

Usted puede tener acceso al sistema contestador en la base con los botones del auricular.

Usted puede también tener acceso a su sistema contestador desde cualquier teléfono de tono al inscribir los 3 dígitos de su código de seguridad después de que usted escucha el anuncio saliente. Una sistema de menú oral le guía a través de los pasos.

Utilizando el Auricular

Oprima el botón flash/call waiting/answerer para tener acceso al sistema contestador.

Después de que usted tiene acceso al sistema contestador, utilice las teclas marcadas del auricular como si estuviera oprimiendo las teclas correspondientes en la base (vea la sección Operación del Sistema Contestador para mayores detalles sobre las funciones). Para facilitarle el proceso, las funciones están enlistadas en el auricular arriba de cada número. Por ejemplo, para reproducir mensajes:

1. Oprima el botón flash/call waiting/answerer.
2. Oprima la tecla del 2 (play/stop) y el número de buzón.
3. Cuando usted haya terminado de escuchar sus mensajes, oprima nuevamente el botón flash/call waiting/answerer para salir, o usted puede escuchar el menú oral en cualquier momento si oprima le tecla del 7.

Indicador del Sistema Contestador

El sistema contestador viene programado como activo. La pantalla indica ***CONTEST DESACTI***.

Memoria Llena

Cuando la memoria del sistema contestador está llena, el sistema contesta después de 10 timbres, emite un tono y espera a que usted inscriba su código de seguridad de 3 dígitos. Usted tiene 10 segundos para inscribir su código de seguridad antes de que el teléfono le desconecte.

Usted debe borrar algunos de los mensajes viejos para que el sistema pueda grabar nuevos mensajes.

NOTA: El aparato también contesta después del décimo timbre si está desactivado. Para tener acceso a su sistema contestador, inscriba su código de seguridad de 3 dígitos después de que usted escuche el tono.

Para Tener Acceso al Sistema Contestador desde Otra Localización

Usted puede tener acceso a su sistema contestador desde cualquier teléfono de tono inscribiendo su código de 3 dígitos después de que usted escuche el anuncio saliente.

1. Marque el número telefónico al que el sistema contestador esté conectado.
2. Cuando el contestador conteste, inscriba el código de seguridad después de que usted escuche el tono.
3. Siga las indicaciones del menú de voz para usar las funciones de control remoto del sistema contestador.

La función del control remoto le permite llevar a cabo las siguientes funciones:

Para	*Oprima este botón*
Repetir mensaje	1
Para volver a reproducir mensajes	2
Para detener la reproducción de mensajes	2
Para borrar mensajes	0 (durante su reproducción)
Para saltar el mensaje	3
Para activar/ desactivar contestador	4
Para revisar las opciones del menú	7

La pantalla de la base muestra la indicación ***ACCESO REMOTO CONTEST LLAMADA***.

SUGERENCIA: Durante el acceso por control remoto usted puede saltarse el anuncio saliente oprimiendo cualquier tecla numérica del teclado mientras el anuncio se reproduce. Después, inscriba el código de seguridad para tener acceso al sistema contestador.

Para Cambiar el Código de Seguridad

El código de seguridad de fábrica para tener acceso de control remoto desde otra localización es 123.

El código de seguridad se inscribe a través del menú de programación. Refiérase a la sección Programación del Teléfono para mayor información.

Instalar la Batería del Auricular

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de fuego o lastimaduras personales, use solamente la batería de Ni'quel-Cadmio (Ni-Cd) modelo 5-2729 aprobado por Thomson Inc. eso es compatible con esta unidad.

1. Asegúrese que el teléfono esté desactivado (no en modalidad para hablar) antes de cambiar la batería.
2. Quite la tapa del compartimiento de la batería.
3. Desconecte el enchufe de la batería en la conexión dentro del compartimiento y saque la batería del auricular.
4. Introduzca el nuevo paquete de baterías y vuelva a conectar la batería dentro del enchufe en el compartimiento.
5. Ponga la tapa del compartimiento de la batería en su sitio.
6. Coloque el auricular sobre el cargador para que se cargue. Deje que el teléfono se cargue (durante 16 horas) antes de utilizarlo por primera vez. Si usted no carga adecuadamente el teléfono, el funcionamiento de la batería podría deteriorarse.

Precauciones de Seguridad para la Batería

- No queme, desarme, mutile, o agujere. Igual que otras baterías de este tipo, materiales tóxicos pueden escaparse y causarle daño.
- Para reducir el riesgo de fuego o daño personal, use unicamente la batería del Níquel-Cadmio indicada en la Guía del Usuario.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Quite las baterías si va a guardar el aparato durante más de 30 días.

NOTA: El sello RBRC en la batería utilizada en su producto Thomson Inc. indica que estamos participando en un programa para recolectar y reciclar batería(s) recargable(s).
Para más información vaya al sitio web de RBRC en www.rbrc.org o llame al 1-800-8-BATTERY o contacte a su centro de reciclado local.

Operación de los Audífonos y Gancho del Cinturón

Para Conectar unos Audífonos Opcionales al Auricular

Para poder tener una conversación con las manos libres, conecte los audífonos (no incluidos) al enchufe marcado HEADSET como se muestra. El recibidor y el micrófono se desactivan cuando los audífonos se conectan.

Ajuste los audífonos a que descansen cómodamente sobre su cabeza y sobre su oreja. Mueva el micrófono a aproximadamente 2 a 3 pulgadas de su boca.

- Oprima el botón TALK/CALL BACK para contestar o hacer una llamada antes de utilizar los audífonos.

Cómo Conectar el Gancho del Cinturón

Hay dos ranuras, una a cada lado del auricular.

- Sujete el gancho para cinturón metiendo los lados del gancho para cinturón dentro de las ranuras. Empuje suavemente las orillas del gancho del cinturón a que entren en su sitio.

Mensajes en la Pantalla

Los siguientes mensajes especiales indican el estado actual de un mensaje o del aparato:

ACC REMOTO CONT	Indica que el sistema de contestadora está siendo accesado remotamente.
LLAMADA PRIVADA	La información del que llama está bloqueada desde la transmisión.
NOMBRE/NUMERO PRIVADO	El nombre y número del que llama están bloqueados desde la transmisión.
BORRAR?	Indicación preguntándole si quiere borrar uno de los 10 números almacenados en la memoria saliente del teléfono.
¿BORRAR TODOS?	Indicación preguntándole si quiere borrar todos los archivos del Caller ID.
¿BORRAR DATO?	Indicación preguntándole si quiere borrar el archivo actual del Caller ID que se muestra en la pantalla.
BORRADO	Solicitud de comando para confirmar que un registro CID o número almacenado en la ubicación de memoria es borrado.
FAVOR NO MOLEST	Indica que la función NO MOLESTAR está activada. El timbre y el monitoreo de llamada están silenciados
VACIO	Indica que una ubicación en memoria está vacante.

FIN DE LISTA	Indica que no hay información adicional en la memoria del Caller ID.
INSCRIBA NUMERO	Aviso pidiéndole que ingrese un número de teléfono en una de las 10 ubicaciones de memoria.
INSCRIBA EL NOMBRE	Indicación para pedirle que inscriba el nombre en una de las 10 localizaciones de memoria.
INGRS NOM AURIC	Solicitud de comando pidiéndole que ingrese el nombre del auricular.
INFO INCOMPLETA	La información de la persona que llama ha sido interrumpida durante la transmisión, o la línea telefónica es excesivamente ruidosa.
ENLACE AURICULAR?/ ENLACE BASE?	Indicación preguntándole si hay la necesidad de volver a registrar el auricular inalámbrico con la base o asignar un nuevo código para el sistema en caso de pérdida del enlace.
BAJA BATERIA	Indica que la batería del auricular está baja y necesita ser cargada.
NUEVA	Indica llamada o llamadas que no han sido revisadas.
NUEVO CORREO DE VOZ	Indica que un nuevo correo de voz está disponible.
NO HAY INFORMACIÓN	No se recibió información del Caller ID.
NO LLAMADA	Indica que no se han recibido llamadas.
LOCALIZANDO/ LOCALIZAR DESDE AURICULR/LOCALIZAR DESDE BASE/LOCALIZAR AURICULAR	El botón page en la base o el botón format/trans en el auricular inalámbrico ha sido presionado.
REGISTRAR	Indica que el auricular necesita ser registrado antes de usarlo.
OPR BOTON TALK	Indica qe el Indentificador de Llamadas es un Número de Marcado de Directorio (DDN) y no se puede formatear.
REPETIDA	Mensaje de llamadas repetido. Indica que una nueva llamada desde el mismo número fue recibida más de una vez.
TRANSFIRIENDO	Indica que la llamada está siendo transferida de un auricular al otro o de la base al auricular inalámbrico.
NO PUEDE MARCAR	Indica que los archivos del Identificador de Llamadas o de la memoria contienen algunos parámetros que no se puede marcar.
NO PUEDE ALMACE	Indica que los archivos del Identificador de Llamadas contienen algunos parámetros que no se pueden almacenar.

NO DISPONIBLE	Indica que el auricular está fuera de alcance. O que el otro auricular está en uso. O ha habido una falla de corriente en la base, en cuyo caso usted debe colocar todos los auriculares en la base principal por 20 segundos para restablecer el enlace con la base.
DESCONOCIDO/ NOM DESCONOCIDO / NUM DESCONOCIDO	La llamada entrante es de un código de área no incluido en el servicio de Caller ID o la información no fue enviada.
ESPERANDO REGISTRAR AURICULAR	Indicación diciéndole que entre en modalidad para registrar el auricular.

Señales Sonoras del Auricular

Señal	*Significado*
Un tono de gorgeo largo (con timbre encendido)	Señala que una llamada está entrando
Tres tonos cortos	Señal del localizador
Un "bip" corto (cada 7 segundos)	Advertencia de baja batería

Solución de Problemas

Soluciones para el Teléfono

No hay tono de marcar

- Verifique y repita los pasos de la instalación:

  Asegúrese que el cable de corriente de la base esté conectado a un enchufe que sirva.

  Asegúrese que todos los cables de línea conectados al teléfono y al enchufe de pared.
- Conecte otro teléfono al mismo enchufe; si no hay tono de marcar en el segundo teléfono, el problema puede estar en su cableado o su servicio local.
- El auricular inalámbrico puede estar fuera de rango con la base. Acérquelo a la base.
- Asegúrese de que la batería ha sido cargada adecuadamente (16 horas).
- Asegúrese que el paquete de la batería esté instalado correctamente.
- ¿El auricular emitió un tono cuando usted oprimió el botón TALK/CALL BACK o SPEAKER? La batería puede necesitar cargarse.
- Coloque el auricular sobre el cargador durante por lo menos 20 segundos.

El tono de marcar está bien, pero no da línea

- Asegúrese que la programación de TONO/ PULSO esté de acuerdo con el servicio al que usted esté suscrito.

El Auricular/ Base no Timbra

- Asegúrese de que el timbre del auricular y el timbre de la base estén activados.
- El auricular puede estar fuera de rango. Acérquese a la base.
- Usted puede tener demasiadas extensiones de teléfono en su línea. Intente desconectar algunos teléfonos.
- Si no se escucha un tono de marcar, vea la sección "No hay tono de marcar" arriba.

Usted experimenta estática, ruido, o debilitamiento del sonido entrante o saliente

- Cambie canales.
- El auricular inalámbrico puede estar fuera de rango con la base. Acérquelo a la base.
- Acerque el auricular a la base (el auricular puede estar fuera de rango).
- Asegúrese de que la base no esté conectada en un enchufe con otro aparato eléctrico.
- Cargue la batería.

El aparato emite "bips"

- Coloque el auricular sobre la base durante 20 segundos. Si sigue emitiendo "bips", cargue la batería durante 16 horas.
- Limpie los contactos en el auricular inalámbrico y cargue el cargador con un trapo suave, quite con una goma.
- Vea las soluciones para "No hay tono de marcar".
- Cambie la batería.

La función de Marcar por Memoria no sirve

- ¿Programó usted las teclas de la localización de memoria correctamente?
- ¿Siguió la secuencia adecuada para marcar?

El aparato se traba y no hay comunicación entre la base y el auricular inalámbrico

- Desconecte el adaptador de corriente CA del enchufe eléctrico de la pared y de la parte de atrás de la base. Saque la batería del auricular. Espere 30 segundos y conecte el adaptador de corriente CA dentro de la base y dentro de un enchufe de pared. Vuelva a conectar la batería y cargue durante 16 horas.

Soluciones para el Identificador del Llamadas

La pantalla no muestra nada

- ¿Está la batería completamente cargada? Intente cambiarla.
- Asegúrese de que el aparato esté conectado a un enchufe eléctrico que no tenga selector para apagarse. Desconecte el aparato del enchufe y conéctelo nuevamente.

Error en el Mensaje del Caller ID

- El aparato muestra este mensaje si detecta cualquier cosa que no sea información válida del Caller ID durante el periodo de silencio después del primer timbre. Este mensaje indica la presencia de ruido en la línea.

No sirve el Caller ID

- Para pode recibir la información del Identificador, usted debe suscribirse al servicio estándar de nombre/ número disponible con su compañía telefónica.

Soluciones para la Batería

Si usted experimenta cualquiera de los siguientes problemas, incluso después de haber cargado la batería, usted puede necesitar cambiar el paquete de las baterías.

- Tiempo corto para hablar
- Mala calidad de sonido
- Rango limitado

Causas de una Mala Recepción

- Recubrimiento externo de la casa con aluminio.
- Aislación con revestimiento de papel de aluminio.
- Conductos de calefacción y otras construcciones de metal que paran las señales de radio.
- Está demasiado cerca de los aparatos eléctricos como microondas, cocina, computadoras, etc.
- Condiciones atmosféricas, como una tormenta eléctrica.
- La base está instalada en el sótano o en un piso más bajo de la casa.
- La base está enchufada en un tomacorriente con otros aparatos electrónicos.
- El monitor del bebé está usando la misma frecuencia.
- La pila del auricular está descargada.
- Está fuera del ámbito de la base.

Cuidado General del Producto

Para mantener su aparato funcionando decuadamente y en buenas condiciones, siga las siguientes pautas:

- Evite poner el teléfono cerca de calentadores (calefactores) de ambiente y dispositivos que generen interferencia eléctrica ejemplo, motores o lámparas fluorescentes).
- No lo exponga a la luz solar directa o a la humedad.
- No deje caer la extensión móvil y no maltrate el teléfono.
- Limpie el teléfono con un trapo suave
- Nunca use un agente de limpieza fuerte ni un polvo abrasivo, ya que esto dañará el acabado.
- Retenga el empaque original en caso de que necesite embarcar el auricular en el futuro.
- Periódicamente limpie los contactos de carga en el auricular y en el cargador a control remoto con una goma de borrar limpia.

Cómo Obtener Servicios de Mantenimiento

Si usted experimenta problemas con este equipo, para reparaciones o para información de garantía, comuníquese con el departamento de servicio al cliente al 1-800-448-0329. Si el equipo está causando daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede pedirle que desconecte su equipo hasta que el problema haya sido resuelto.

Este producto puede únicamente ser reparado por el fabricante o sus agentes de reparación autorizados. Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por Thomson Inc. podría ser motivo de anulación de la autoridad del usuario para operar este producto. Para recibir instrucciones sobre cómo obtener servicios de mantenimiento, por favor consulte la garantía incluida en esta Guía, o llame a Información para el Usuario, 1-800-448-0329.

O envíe sus preguntas a:

Thomson Inc.
Manager, Consumer Relations
PO Box 1976
Indianapolis, IN 46206-1976

Adjunte su recibo al folleto, para futura referencia, o anote la fecha en la que se compró o recibió este producto como regalo. Esta información será valiosa si se llegase a requerir durante el período de garantía.

Fecha de compra_____

Nombre de la tienda_____

Índice

A

Acceso Remoto 36

Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas (en la Memoria de CID) 33

Almacenar Archivos del Identificador de Llamadas en la Memoria Interna 34

Antes de Comenzar 6

Atajo para Timbre del Auricular on/off 23

Auto Alerta 22

C

Cambio entre el Altavoz del Teléfono y el Auricular Alámbrico 28

Cargador con Cable de Corriente 8

Causas de una Mala Recepción 43

Clave de Área Local 19

Código de Seguridad 17

Cómo Conectar el Gancho del Cinturón 39

Cómo Obtener Servicios de Mantenimiento 44

Compatibilidad con Audífonos (CCA) 3

Conexión del Soporte de Pedestal 11

Contraste D'affichage 16

Contraste de la Pantalla 16

Cuidado General del Producto 44

E

Enmudecedor 26

En Espera 25

Errores del Identificador de Llamadas 36

Estatuto sobre la Exposición a la Radiación de la FCC RF 3

F

Flash 23

Formato del Auricular y del Cargador 8

Funciones del Identificador de Llamadas (Caller ID) 32

G

Garantía Limitada 47

I

Identificador de Llamada en Espera 32

Idioma 15

Indicador del Sistema Contestador 36

Información de Accesorios 48

Información de Interferencias 3

Información Sobre la Aprobación de Equipo 2

Instalación 7

Instalar la Batería del Auricular 38

Instrucciones Orales 11

Introducción 6

L

Licensing 3

Lista de Partes 6

Localizando el Auricular Inalámbrico 25

M

Marcado en Cadena desde la Memoria 31

Marcado por Tono/ Pulso 20

Memoria 28

Memoria Llena 37

Mensajes en la Pantalla 39

N

Nivel de Base de Timbre 17

Nombre del Auricular 16

No Molestar (DND) 23

O

Operación Básica 21

Operación del Sistema Contestador 12

Operación de los Audífonos y Gancho del Cinturón 39

Operación del Teléfono con Altavoz Auricular Inalámbrico 28

Operación del Teléfono con Altavoz Unidad de Base 27

P
Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria 28
Para Almacenar un Número de Volver a Marcar 29
Para Alternar entre el Altavoz y el Auricular 27
Para Borrar el Archivo Actual del Identificador de Llamadas 35
Para Borrar Mensajes 14
Para Borrar Todos los Archivos del Identificador de Llamadas 35
Para Cambiar el Código de Seguridad 38
Para Conectar el Auricular Alámbrico 11
Para Conectar el cable de Línea Telefónica 10
Para Conectar la Corriente AC (Eléctrica) 10
Para Conectar unos Audífonos Opcionales al Auricular 39
Para Contestar una Llamada 21
Para Dejar un Mensaje 12
Para Dejar un Recado (MEMO) 14
Para Filtrar Llamadas desde el Auricular 13
Para Filtrar Llamadas desde la Base 13
Para Grabar el Anuncio Saliente 12
Para Hacer una Llamada 22
Para Hacer una Llamada con el Altavoz 27
Para Instalar el Teléfono 9,10
Para Instalar la Batería del Auricular 9
Para Introducir una Pausa en la Secuencia de Marcado 29
Para Marcar un Número Almacenado 30
Para Marcar un Número del Identificador de Llamadas 34
Para Programar la Fecha/Hora 19
Para Recibir una Llamada con el Altavoz 27
Para Revisar, Cambiar, o Borrar Nombres/Números Almacenados 29
Para revisar el Anuncio 12
Para Revisar los Archivos da Llamadas 33
Para Tener Acceso al Sistema Contestador desde Otra Localización 37
Para tener una Conferencia entre la Persona Externa que Llama con el Auricular Inalámbrico y la Base 28
Pautas Importantes de la Instalación 7
Precauciones de Seguridad para la Batería 38
Programación del Sistema Contestador 11
Programación del Teléfono 15
Programación de Fábrica 21

R
Recibir Archivos del Identificador de Llamadas 32
Registro (Enlace con el Auricular Inalámbrico) 20
Reproducción de Mensajes desde la Base del Aparato 13
Requerimientos Para Enchufe Telefónico 6

S
Selección Manual de Canales 22
Señales Sonoras del Auricular 41
Sistema Digital de Seguridad 7
Solución de Problemas 41
Soluciones para el Identificador del Llamadas 43
Soluciones para el Teléfono 41
Soluciones para la Batería 43

T
Temporizador (Timer) 22
Timbre del Auricular On/Off 18
Timbres para Contestar 16
Tono del Timbre 18
Tono de Timbre VIP 18
Transferencia de Llamada 24
Transferencia de Llamada del Auricular Inalámbrico a Otro Auricular Inalámbrico/Base 24
Transferencia de una Llamada de la Base al Auricular Inalámbrico 24
Transferencia ON/OFF 20

U
Último Número Marcado 24

V
Volumen 26

Garantía Limitada

Lo que cubre su garantía:

- Defectos de materiales o de trabajo.

Por cuánto tiempo después de la compra:

- Un año, a partir de la fecha de compra.

  (El periodo de garantía para unidades arrendadas se inicia con la primera renta o 45 días de la fecha del embarque a la firma de arrendamiento, lo que ocurra primero).

Lo que haremos:

- Proporcionarle una unidad nueva o, a nuestra opción, una reacondicionada. La unidad de intercambio quedará bajo garantía por el resto del periodo de garantía del producto original.

Cómo obtener servicio:

- Empaque bien la unidad, incluyendo todos los cables, etc., que originalmente venían con el producto. Se recomienda usar el cartón y materiales de empaque originales.
- "Prueba de compra como factura o recibo de compra, que ofrezca evidencia de que el producto está dentro del periodo de garantía, debe ser presentado para obtener servicio bajo garantía." Para compañías de arrendamiento, se requiere como evidencia el primer contrato de renta. También escriba claramente su nombre, dirección y la descripción del defecto. Mande vía UPS o un servicio de paquetería equivalente a:

  Thomson Inc.
  11721 B Alameda Ave.
  Socorro, Texas 79927
- Pague cualquier cargo que le facture el Centro de Intercambio por servicio que no esté cubierto por garantía.
- Asegure su empaque para prevenir pérdida o daño. ATLINKS no acepta responsabilidad en caso de pérdida o daño.
- Un aparato nuevo o uno remozado se le enviará con los cargos pagados.

Lo que no cubre la garantía:

- Instrucciones al cliente. (Su manual de propietario le proporciona la información con respecto a las instrucciones de operación y los controles del usuario. Cualquier información adicional debe obtenerse con su agente de ventas.
- Ajustes de instalación y de preparación del servicio.
- Baterías.
- Daño por mal uso o negligencia.
- Productos que han sido modificados o incorporados a otros productos.
- Productos comprados o que han recibido servicio fuera de los Estados Unidos.
- Desastres naturales, por ejemplo y sin limitarse a ellos, daños por relámpagos.

Registro del Producto:

- Por favor llene y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Producto que se embarcó con su producto. Hará más fácil que hagamos contacto con usted si fuera necesario. No se requiere la devolución de la tarjeta para tener la cobertura de la garantía.

Limitaciones sobre la Garantía:

- **LA GARANTÍA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE ES LA ÚNICA GARANTÍA APLICABLE A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO) SON CONSIDERADAS NO VÁLIDAS. NINGUNA INFORMACIÓN VERBAL O ESCRITA OTORGADA POR THOMSON INC., SUS AGENTES, O EMPLEADOS SERÁ CONSIDERADA PARA CREAR UNA GARANTÍA NI PARA AUMENTAR BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA COBERTURA DE ESTA GARANTÍA.**
- **LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE UN PRODUCTO COMO SE ESPECIFICA BAJO ESTA GARANTÍA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. THOMSON INC. NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS INCIDENTALES, DAÑOS DERIVADOS COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, O COMO RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPRESA DE ESTE PRODUCTO. LA INVALIDEZ DE LAS GARANTÍAS O LAS GARANTÍAS LIMITADAS ESTÁN REGLAMENTADAS POR LAS LEYES DEL ESTADO DE INDIANA. EXCEPTO POR EL ALCANCE ESTABLECIDO POR LAS LEYES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE MERCADO O DE SALUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO, EN ESTE PRODUCTO ES LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA ESPECIFICADO ANTERIORMENTE.**

Cómo se Relaciona la Ley Estatal a esta Garantía:

- Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daño incidental o derivado de alguna consecuencia, o la limitación con respecto al período de tiempo que debe aplicarse para garantías implícitas, por lo tanto las limitaciones y exclusiones mencionadas anteriormente pueden no ser aplicables para usted.
- Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos legales que varían de estado a estado.

Si compró su producto fuera de los Estados Unidos:

- Esta garantía no se aplica. Vea a su distribuidor para información sobre la garantía.

Información de Accesorios

DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE CATÁLOGO
Cable de corriente AC	5-2732
Broche de cinturón	5-2736
Audífonos	5-2444
Batería de Repuesto del Auricular	5-2729

Para ordenar, tenga lista su tarjeta Visa, Mastercard o Discover y llame al **1-800-338-0376**.

Se aplicará un cargo por envío al ordenar. La ley nos requiere que cobremos el impuesto sobre la venta apropiado para cada estado, condado y área individuales a las cuales se envíe la mercancía.

Los artículos están sujetos a disponibilidad.

Modelo 25982
00017670 (Rev. 0 DOM E/S)
07-13
Impreso en China

THOMSON
images & beyond

Thomson Inc.
10330 North Meridian St.
Indianapolis, IN 46290-1024
© 2007 Thomson Inc.
Trademark(s) ® Registered
Marca(s) Registrada(s)